Մանրամասնի նիստեսար անհատ 300 նիւսիսի վերջիւղ, ասնկվի գը յանիլ. խմիանպոյ ինչն կնչեր ազգ 250, վ ապրիք պալեր 125 դրչ. վ թաղարար եչին բսիկա փարաք տարի իլնալ օլարագ, սեն նեվի գեյմիքի սազ ազգ 250 վ պրիք պալեր տարի 125 դրչ. օլանագ տեր։

Վ ապհերանիսիսի 40-ար փարանա սա թարանագ տեր։

Իլանիքն պահիր սարիրք հին պրիտի տարի 3, եքնիի տարիանա, 2 վ թանիրիս վ ադրիանիքարն սա Արդրա պրանանագ տեր։

Մեքթուղ վ սարի Գյ-ղանա Ջազրա-եղանա 407 դի Ժերոյա խանիսի ԼԷՍՎԱԾ ՉԷՐԵԼՑ թարգանիսի Պարապա 3. Փանասան խանիսի կեսանակիրեր տեր։

# Պատգամաւոր Էջերեան

## Մի՝ Ն Ա Տ Ի՝ Ն

### ՈՒՄԱՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑՔ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՑԻՐԷ

ՏԷՕՐՏԻԼՆԱՅԻ ՄԷՆԷ ՎԷՍԼ ԲԱՄԱԶԱՆ ՀԲ 1869 ԴԿՏԵՄԲԵՐԻ 13 ՀԻՄԱԿ ԻՐԹԼԻՒ ԱՇԵՆԱՅ ԱԼՅԵՖԱՆԱԿ ԴԵԿՏԵՄԲԵՐԻ 25 ՆԻՄԷՐՕ 1107

ԻՍԹԱՆԳՈԼ 13 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

## ԻԼԱՆ

Թաշրալարա զազէթա կէօնտէրտիքտէն սօնրա, փարասընը Թահսիլ իթմէքլիքտէ, չօգ տէֆա կիւճլիք կէօրիւմէքտէ օլտուգտան պաշգա, պիր չօգ տա վագրթ սարֆ իտիմէսինէ մէճպուրիյէթ հասլ օլմագտա օլտուզուտան, պու կիւնտէն պաշլանարագ, ըէչինան փարասը կէլմէտիքճէ, Թաշրալարա հիչ պիր էրէ զազէթա կէօնտէրմէմէքլիկ, քէնտիմիզճէ գարարը գավի իլէմիշ օլտուգտան պաշգա, 1870 սէնէսի տուխուլինէ գատար, պօրճունու կէօնտէրէրէք, հիսապընը թէմրզէմէյէնլէրին զազէթալարընը քէսմէքլիկ տախի գարար վերմիշիզ տիր։

Զամէն Էվրոպալրար պու կիճիլիթիէնրիւպէ իլէ պիլտիքլէրինտէն, վիրէսիյէ պիր նիսբէթ պիլէ զազէթա կէօնտէրմէքլիկի ատէթ իլէմիշլէր տիր. պիզ իսէ, պինլէրճէ զուրուշ փօսթա փարասընը տախի պիր Թագրմ քիմէնէլէր իչին իսրէթ վերտիքտէն սօնրա, չու նասիհաթ վէ էօրնէյի ալմըշըզ տեր։

---

Պիրտէ չունու պէեան իտէրիզ քի, կէրէք Թաշրալարտա վէ կէրէք Խաթանպօլտա փարասըզ օլարագ զազէթա կէօնտէրմէքտէ օլտուզումուզ զաթլար վէ մէքթէպլէր Թարաֆընտան, զազէթամըզ Թարաֆլարընա կիափլ կիթմէմէքտէ օլմասընը պիլէմէտիկիմիզտէն, քէզալիք 1870 սէնէսի իպթիտասընա գատար, Թահրիրէն Թարաֆընը-ղա պիլտիրմէլէրինի ըէճա իտէրիզ։

Պազը մահէլլերէ զազէթամըզդն կիւնլիւնտէ կիթմէտիկինտէն, վագրթ վագրթ թէչեքքի օլունմուշ, վէ իճապը իճրասընա պազըլմըշ իսէ ատ, չօգ տէֆա կիւնիւնտէ խապէր վերիլմէյիզ, պիր գաչ հաֆթա, վէ հաֆթա պազէն պիր դաչ այ սօնրա խապէր վիրիլմէքտէ տիր. իսմի պունտան սօնրա կիւնիւնտէ խապէր վիրիլմէքլիսէ միւսարաթ իտիլմէսինի ըէճա իտէրիզ։

## ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ՐՈՒՍԻԱ,ՅՎԷ ՕՍՄԱՆԼԸ ԹԷԳԱԼԱԲԸ

Ռուսիա իմբէրաթօրու պիյիք Բէթրօնուն մէշհուր վասիյէթնամէսի, մէմալիքի Շահանէտէ վուգուա կէլէն հէր նէվի տախիլի ույդունսուզլուգլար վէ խուսուսի իլէ, իսլամլարի հարէքէթլը հագդընտա, Ռուսիա տէվլէթինի շիբհէ վէ տէսիսէքճարլըք զանը Թահրընա պրրագմագտա տրը։

Հագրզամէն, մէզքիւր վասիէթնամէ, մէմալիքի Շահանէնին ադ խասարաթընը վէ պիհուզուրուզունու մուճիպ օլմամըշ տրը, վէ սէրպէսթ սէրպէսթ տէյէպիլիրիզ քի, մէյսանտէ էօյլէ պիր վասիէթնամէ պուլունմամըշ, վէ Ռուսիանընն էճատատան գալմա բօլիթիդա Թարիդէ, Օսմանլը տէվլէթինի զայիֆլանմազլա քէնտիսինի սէմիրթմէքլիք օլմամըշ օլա, Օսմանլը փատիշահլըզը չիմտիքճնտէն չօգ Ֆարգը պիր հալտէ պուլունմուշ օլաճագ իտի. հալ պու քի, էնէք այնի սուրէթլէ վէ տահա դիճատ սէրպէսթճէ չունու տախի սէօյլէճէյիլիրիզ քի, պիյիք Բէթրօնուն վասիէթնամէսի, եալընըզ Օսմանլը փատիշահլըզընը եօլունտան տուրտուրմամուշ օլմաերպ, պիզգաթ Ռուսիա իմբէրաթօրլուզունու տախի, չիմտիքճնտէն պիյիք վէ տահա դիճատ միւհքիմ պիր հալէ իրմէքլիքտէն մահրում գրմըշ տրը։

Օսմանլը տէվլէթինէն խարապիճէթինէ չալըշմագ իչրի, պունճա վագրթատան պէրու սարֆ իտիլէնճէսիմ ճէսիմ մէպլաղլար, դիյրլմէթ վաղրթլար, դայպ իտիլէն ասսթլուքլար, վէ մէյտանէ չրգարրմըշ օլան տիչմէնլիքլէրին նէթիճէսի չու օլմուշ տուր քի, Ռուսիա տէվլէթի պէրի պունտան 50-60 սէնէ մուգատամէմ Ասիա զրմթասընտա քէսպի գուվվէթ վէ սերվէթ իսլէմէյէ մուվաֆֆագ օլաճագ իքէն, չիմտի անճագ էօյլէ պիր մէրթէպէյէ փոսրլ օլմագլըղա կիւճ իլէ պաշլամըշ ուրը. վէ չիմտի հէր չէյտէն պիեատէ քէնտինճէ զէյզրյմէթ սահրլան Հինտիսթան սինօրլարընա փոսրլ օլմուշ օլաճաղը չիւբհէսիզ կիպի իքէն, իհթիմալ տրը քի 20—30 սէնէյէ տէկին անճագ օրալարա վարապիլճէք տիր. վէ օ տախի, հէմ քէնտիսինէն հօրուլմուշ վէ հէմտէ Հինտիսթան մահէնլէրի բուհունուն արթըգ սէօնմիշ օլան վագթինտէ եէթիշէպիլճէք տիր։

Մէզքիւր վասիէթնամէնէն Թիւրքիայա սյիտ օլան զրսմը, պիզգաթ Ռուսիա հագդընտա տախի նէ տէ-[illegible] մուշ օլտուգու, հէնուզ հէր պիր վագտալարը իլէ քէմամիլէն խաթրըմըզտա պուլունան Գրրըմ մուհարէպէսի նէթիճէսի իլէ տախի, դաթ պէ գաթ թաստիք իտիմիշ տիր։

Ռուսիա տէվլէթի, Օսմանլը հիւքիւմէթինէն խարապիճէթի իչին սօն պիր վուրուշ մագամընտա ատտ էյլէտիյի մէզքիւր մուհարէպէ իլէ, Թունա նէհրի իւզրինտէ խոնմիշ օլտուգու քանֆիլի մէնֆաաթլարընը զայպ, վէ Գարա—Տէնիզէ հիւքմ իթմէքլէյի Տէվլէթի ալիճէյլ թէրք, վէ մալիճէսինի խարապիճէթէ տիւշար իթտիքտէն, վէ ասքրիճէ պիյիք պիր շէրֆ դաֆընա իլդա օլտուքտան պաշգա, քէնտի նիճէթ ու մագսէտլէրի իճրասընճա, հէր շէյտէն դիճատ զէյզրյմէթ սահրլան, վէ Օսմանլը թէպատը խրիսթիանա էհալիլէրի նէզտինտէ օլան նուֆուզ ու թէսէսիրի օլ դատար կէրի կէրի սիրիլմիշ տիր քի, էկէր թէքբարէն էվվէլքի հալէ վասլ օլմասը միւմքինտիր օլմասա պիլէ, սօն տէրէճէտէ կիւճ վէ կիճ օլաճագ տրը։

Գրրըմ մուհարէպէսինէն կէրէքնէթիճէլէրի աղրրլրդը, վէ կէրէք օնտան սօնրա Էվրոպաճա մէյսանէ կէլէն բօլիթագաճա հալ, Ռուսիա էհլի բօլիթիդալարընը իքիյէ թագսիմ իլէմիշ տիր։

Պիր դրսմը, քի էսկի Ռուսիա բօլիթիդասը ահքեամընտան դրլ բայը գատար չալմագ իսթէմէզ, էնէք էվվէլքի կիպի, սայիր հէր նէվի էշէրի երիզ իսմթիւ պրրագարագ, տայիմա, տօղրուտան տօղրու, Օսմանլը հիւքիւմէթի պագասընա դարը ուղրաչմագլըղա տէվամ իթմէքլիք իտտասընտա տրը. հալ պու քի, պախթըմըզտան, վէ իհթիմալ տրը քի, Ռուսիանընն տահէպ պախթընտան, մէզքիւր ֆրրդա, պու կիւն քի կիւն, քէնտի տիրիքնուֆուզ ու թէկէսիրինէ մալիք պուլունմագտա տէյիլ տիր։

Տիկէր գրսմ իսէ, հիչ տէյիլ իսէ չիմտիքի հալտէ, մէզքիւրնիյէթ ու մագսատ պիր թէրաֆ իտէրէք, Ռուսիանընն պէյրիքլէրինիւ, մալիճէնէն կէնիշլէյինտէ, տէմիր եօլլարընն պօլուգունտա, վէ Ասիանընն իչէրիլէրինէ տօղրա իլէրլիյմէքտէ արտմագտա տրը. վէ Ռուսիա բօլիթիդասը կէմիսինէն տիմէնի, պու կիւն քի կիւն, մէզքիւր ֆրրդանընն էլինտէ պուլունմագտա տրը։

Պու ֆրրդա, Օսմանլը մէմալիքինտէ էհլիթիլաքլարի հարէքէթլը կէօրտիւքտէ սէվինիր, վէ պիր տէրէճէյէ տէկ իհթիմալտէն գորքուտան, դանլարընը վէ վարիտաթլարընը ֆէտա էթմէքտէն սօնրա, հիչ պէր իւմիտ քէօչէսի գալմամաշագ կէօրէրինի քէնտի իւզրինէ չէվիրմէքլէրինտի ճէհալէթլէրինէ դուրպան կէթմէսինը։

Պէօյլէ օլտու Կիրիտլիլէր, պէօյլէ օլունուր իտի Կունտա, վէ պէօյլէ օլաճագ իտի Մըսրը, էկէր Ֆուրնալ տը Սէն—Բէթրըսպուրկուն կիճէ օլտուգտան սօնրա իքինտի էզանը վիրմէյէ պաշլամըշ օլմասընա, զուլաք տամրշ օլա իտի։

Գիմէյիզ քի, արթըգ էշլէրին քէմիլէն պաշգա պիր հալ քէսպ էթմիշ, եանի Ռուսիա տէվլէթի Թարաֆընտան սօն տէրէճէյա պիր էմրի էթիտալէ բիրայէթ իտիրմէքտէ, վէ Օսմանլը հիւքիւմէթի Թարաֆընտան տախի, չիմտիյէ տէկէն հէման էմմալի կէօրիւմէմիշ սուրէթտա, չէտիսէն մուհաֆազայի հուզուգա տէվամ պունմագտա օլմասը, գաթ պէ գաթ խապէթ օլմուշ իքէն, «Ռուսիա տէվլէթի պիզէ իմատա իտէճէք տիր, տիեէրէք, պիր Թագրմ ճահիլլէրէն բարալարընը սինտիրմէքտէ օլան էնթիլալ գամիթէլէրինէ գարըլմագ խրիսթիանա Թէպատալար պուլունապիլէճէ՞ք մի տիր։

Էկէր Թիւրքիանընն խրիսթիանա վէ խալամ էհալիլէրի իչէն, սկատէթի հալ կէօթիւրէճէք պիր տաղլամ Թարիդ վար իսէ, պու Թարիդ, տէվլէթէն վէ էհալիլէրէն խարապիճէթինի մուճիպ օլմագլըքտան պաշգա հիչ պիր իլէ եարտամատան սիլահը էնսիթալար չըգարմագլըք Թարիդի տէյիլ տիր։

Զամէն պունտան սօնրա, վուգու պուլապիլճէք օլան էնթիլալարտան պիրը Գարատաղ, պիրը Սըրպիա, պիրը Եունան, վէ պիրը Մըսրը չըգաճաղը միւմքինսիզլիյինի պիր Թարաֆ իտէլիմ. չիմտիրէ տէկէն պիրը խսթանանը, Ռուսիանընն Թահրիքինէ համ էթմէյէր. Գարա տաղտա տախի կէօզէ վուրուճագ պիր հալ քէսպ էթմէքտէ օլան հարէքէթ, էնէք

---

Մանրամասնի նիստեսար անհատ 300 նիւսիսի վերջիւղ, ասնկվի գը յանիլ. խմիանպոյ ինչն կնչեր ազգ 250, վ ապրիք պալեր 125 դրչ. վ թաղարար եչին բսիկա փարաք տարի իլնալ օլարագ, սեն նեվի գեյմիքի սազ ազգ 250 վ պրիք պալեր տարի 125 դրչ. օլանագ տեր։

Վ ապհերանիսիսի 40-ար փարանա սա թարանագ տեր։

Իլանիքն պահիր սարիրք հին պրիտի տարի 3, եքնիի տարիանա, 2 վ թանիրիս վ ադրիանիքարն սա Արդրա պրանանագ տեր։

Մեքթուղ վ սարի Գյ-ղանա Ջազրա-եղանա 407 դի Ժերոյա խանիսի ԼԷՍՎԱԾ ՉԷՐԵԼՑ թարգանիսի Պարապա 3. Փանասան խանիսի կեսանակիրեր տեր։

---

Ինչպէս գիտենք, Ռուսիան ուզում է Սեւ ծովի ափերը գրաւել, Կոստանդնուպոլսի վրայ տիրելու համար։ Ռուսիան ուզում է Սեւ ծովի ափերը գրաւել, Կոստանդնուպոլսի վրայ տիրելու համար։ Ռուսիան ուզում է Սեւ ծովի ափերը գրաւել, Կոստանդնուպոլսի վրայ տիրելու համար։ Ռուսիան ուզում է Սեւ ծովի ափերը գրաւել, Կոստանդնուպոլսի վրայ տիրելու համար։

Ռուսիան ուզում է Սեւ ծովի ափերը գրաւել, Կոստանդնուպոլսի վրայ տիրելու համար։ Ռուսիան ուզում է Սեւ ծովի ափերը գրաւել, Կոստանդնուպոլսի վրայ տիրելու համար։ Ռուսիան ուզում է Սեւ ծովի ափերը գրաւել, Կոստանդնուպոլսի վրայ տիրելու համար։ Ռուսիան ուզում է Սեւ ծովի ափերը գրաւել, Կոստանդնուպոլսի վրայ տիրելու համար։

Ռուսիան ուզում է Սեւ ծովի ափերը գրաւել, Կոստանդնուպոլսի վրայ տիրելու համար։ Ռուսիան ուզում է Սեւ ծովի ափերը գրաւել, Կոստանդնուպոլսի վրայ տիրելու համար։ Ռուսիան ուզում է Սեւ ծովի ափերը գրաւել, Կոստանդնուպոլսի վրայ տիրելու համար։ Ռուսիան ուզում է Սեւ ծովի ափերը գրաւել, Կոստանդնուպոլսի վրայ տիրելու համար։

Ռուսիան ուզում է Սեւ ծովի ափերը գրաւել, Կոստանդնուպոլսի վրայ տիրելու համար։ Ռուսիան ուզում է Սեւ ծովի ափերը գրաւել, Կոստանդնուպոլսի վրայ տիրելու համար։ Ռուսիան ուզում է Սեւ ծովի ափերը գրաւել, Կոստանդնուպոլսի վրայ տիրելու համար։ Ռուսիան ուզում է Սեւ ծովի ափերը գրաւել, Կոստանդնուպոլսի վրայ տիրելու համար։

Ռուսիանքն Թահրիքինէ համ իտիլմէքտէ տիր։

Սահիհէն, Ռուսիա քէնտիսի մի՞ տիր անլէրի Թահրիք էտէն, եօգսա անլէ՞ր մի տիրլէր Ռուսիատան քէնտի քէնտիլէրինէ իւմիտ կէօզէտէրէք հարէքէթէ չբզբշանլար, պուրասընը ֆարզ իթմէքլիք բէք կիւճ տիր։

Տիմէյիզ քի Ռուսիա, անլէրի Թահրիք իթմէզ. ֆագաթ պալէատէ իյզահ իթմիշ օլտուղումուզ բօլիթիգաճա հալլէր։ Ռուսիանէն էլինի աեազընը պաղլաեաճաղ պիր հալէ վազ իյլէմիշլէր օլտուգճա, Ռուսիանէն, Թիւրքիա խրիսթիէանլարը իւզէրինտէ օլան քէնտի նուֆուզու թէէսսիրինին քեամիլէն մահվ իտիլմէսինտէ դարար գըլաճաղ օլան բօլիթիդաճա պիր պասիրէթսիզլիք, Տալմասիալըլարա վէ Դարատաղլըլարա աշիքեար սուրէթտէ պիր իւմիտ վիրմէյէ գալգըշմըշ օլմասը, իհթիմալտէն կէօրիւնմէզ։

Ռուսիա տէվլէթի, սօն տէֆա օլարաղ, Կիրիտլիլէր հագգընտա հիմայէ իտիհի պիր բօլիթիգա գուլլանըգտան, վէ Եունանա տախի, քէնտի իւզէրինէ իւմիտ իթմէյէ սէպէպիյէթլէր վէրտիքտէն սօնրա, իշլէր սօն տէրէճէլէրէ կէլտիքտէ, Եունանը քէնտի գատէրինէ իհալէ իթմէյէ մէճպուր օլմասը իլէ, օն վէ երկիրմի սէնէտէ իտիլմէյէճէյի գատար նուֆուզու թէէսսիր զայպ իթմիշ տիր։

Եունան վագասընտան, հուտուսուզ սուրէթտէ էհէմմիյէթսիզ վէ մէճպուրի օլմասան Տալմասիա մատտէսինտէ, վէ Դարա-տաղ հարէքէթինտէ տախի, Ռուսիանը էվվէլինտէն իւմիտլէր վիրէրէք, սօնրատան պիւսպիթիւն քէնտի նուֆուզու թէէսսիրինի զայպ իթմէրլէյէ գարար վրմիշ օլմասընա ինանմաղ իշլէ, բէք վէ բէք չօղ տիւշիւնմէմիզ իճապ իտէճէք տիր։

## ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Կէչէն ճումա կիւնիւ, սէլամլըգտան սօնրա, Զաթը հաղրէթի ճիհանտարի մայէթինտէ պուլունան եավէրլէրին հայվանլարընը, խաս տիրրա կէօթիւրմէքտէրէր իքէն, իւզէրլէրինտէ պուլունան սէյիսլէր, ղիեատէճէ գօյտուրուրշ-ղընատա, Զըրաղան սէբայը հիմաեունու արդա ճատտէսինտէ, սէյիսին պիրիսի հայվան իլէ տիւշտիւկիւնտէն, պաշը էզիլմիշ, վէ Կիւմիւշ սուեու խասթախանէսինէ կէօթիւրիւլէնէ գատար վէֆաթ իթմիշ տիր։

Հէր եէրտէ, վէ ալէլխուսուս խաթանպօլտա հայվան գօյտուրմաղլըգ, հէր վագթի թէէլիքէլի օլտուղունատան, հէրքէս սագընըզ վէ տիդգաթ էյլէմէլի տիր։

Պու միւնասէպէթ իլէ, թէճրուպէմիզ սէմէրէսի օլարաղ շունու տախի պիլտիրիրիզ քի, Խաթանպօլուն գալտըրըմլարը ալէսսէվիյէ սիվրի թաշլարտան իպարէթ վէ պօղուգ օլուպ, վէ գալապալըգ տախի չօղ օլտուղու թագտիրտէ, սիւրիճիլէրին, ալէսսէվիյէ, ֆէնա պիր ատէթլէրի վար տըր. շէօյլէ քի, հայվան իւզէրինտէ պուլունան քիմէսնէ միպթէտի՞ մի տիր, պիր շէյ տիւշիւնէրէք, վէ եախօտ պիր շէյ պագարաղ տալմը՞շ մը տըր, վէ եախօտ պէնտիկի ատթըն զատթընա գատը՞ր մը տըր, տէյի՞լ մի տիր, ասլա պիլմէտիքլէրի հալտէ, արատա պիր, պիրտէն պիրէ հայվանա վուրուրլար, վէ հալիյլէ հայվանտա սըչրար, վէ իւզէրինտէ պուլունան էկէր պիրտէն պիրէ չէվիքլիք իտիպ տէ քէնտույի թօբլաեամաղ իսկ տիւշէր, վէ թագիաթիյլէտէ չօղ տէֆա սագաթլըգ վուղու պուլուր։

Խմոի պու ֆէնալըգընը էօնիւնիւ ալմաղ նէյէթիյլէ, «սագընը վուրմաեասընը հայվանա» տէյի սիւրիճիյէ, եալընըզ թէնպիհ իթմէք էլվերմէզ, չիւնքի ճահիլ վէ գապա ատէմլէր օլուպ, վէ էլլէրի տախի ալըշմըշ օլտուղունատան, եա տիինէմէյէրէք, վէ եախօտ ունուտարաղ, քէնտի պիլտիքլէրինէ տէվամ իտէրլէր. պիզճէ պունուն պիրիճիք չարէսի, հայվանա պինէն ատամ, պէնտիկի կիպի, սիւրիճիւնիւն էլէնտէքի տէյէնէկի քէնտիսի ալմաղ, վէ անը տէյէնէքսիզ պրրագմաղ տըր. հէլէ հայվանը գօշտուրմամաղ, վէ քէօշէ պաշլարը եաղլաշտրգճա, տահա ղիեատէ աղըր եէօրիւթմէք, էմրի պասիրէթ իգթիգասընտան տըր. ղիրա չօղ տէֆա, պիրտէն պիրէ, ատամ, չօճուգ, վէ աթ վէ արապա չրգարաղ, գալալար վուղու պուլտուղու կէօրիւլմիւշ տիր։

—Կէչէն բէնճէմիսի կիւնիւ, Զըրաղան սէբայի հիմաեունունա իշլէմէքտէ օլան բէչպէրլէրտէն, Մուշլու վէ Տիեարպէքիրլի Քիւրալը, Պէշիքթաշտա եօնկա սէպէպիյլէ, պէյնէրինտէ պիր մուարազաեա թուրթուլտուգլարընտան, էլլէրինտէքի սօբալար իլէ պիրպիրլէրինի տէօյմիշլէր, վէ իշլէրինտէն օն ալթը նէֆէրի եարալանմըշ, վէ պէրէքէթ վէրսին քի տէր հալ զապթիեէլէր եէթիշէրէք, մուարազաեը թէսկին իթմիշլէր, վէ օթուզ նէֆէր գատարընը տէրտէսթ իլէ, սօբալարը իլէ պէրաբէր, Պէյօղլու միւթասարրֆլըգընա կէթիրմիշլէր տիր։

Պունլար Խաթանպօլտա, վէ Պէշիքթաշ կիպի պիր մահէլլէտէ, վէ հէմոմ պիր եօնկա սէպէպինէ մէպնի, պէօյլէ պիրպիրլէրինի տարպա իճթիսար էյլէտիքլէրի հալտէ, արթըգ Մուշ, Վան, վէ Տիեարպէքիր կիպի մահէլլէրտէ, վէ քէնտիլէրտէն պիեատէ մէտնի օլան Հայլարա վէ Խալամարա նէլէ՞ր իտէճէքլէրի, ճիւղ իճէ տիւշիւնիւլտիւքտէ քէշֆ ու ֆէհմ իտիլէպիլիր։

Պիզ մէզքիւր Քիւրա թայիֆէսինի, աերպլամաղտան ղիեատէ աճըրըզ. ղիրա, թալիմ ու թէրպիյէլէրինէ ասլա պագըլմատը ընտան, պիթթապի վահշիլիքտէ դալմըշլար տըր։

— Զապթիյէ միւշիրի Հիւսնի բաշա հաղրէթլէրի թարաֆընտան, Խոթան, ղ, Ռուպլուտար, վէ Պէյօղլու միւթասարրըֆլըգլարընա էմրլէր կէօնտէրիլէրէք, պունտան պէօյլէ, մահէլլէ ապարարընտա, վէ ճատտէլէրտէ, ասի վէ ապապա գօշտուրուլմասը, քեամիլէն եասագ իթմէրիլմիշ տիր։

Վէ Պէյօղլու միւթասարրըֆը Ֆէբրի պէյ էֆէնտի, իտարէսինտէ պուլունան մէրքէզլէրէ՞ էմր կէօնտէրէրէք, իպատուլահէն բահասի վէ սէլամէթի նիյէթի մէժտու հէսիյլէ, ճատտէլէրտէ վէ եօլարատա նօգթատար պէքլէթմիրմէյէ, վէ մուղայիրի նիզամ հարէքէթտէ պուլունանլարը տէրտէսթ իթմիրլէրէք, քիմիսինէ ճէզատար վիրիլեպ, վէ քիմիսինատէն տախի ճէզայի նագտի ատրըրմագլըգա պաշլանմըշ տըր։

Հաթթա քիպարտան վէ ասհապը բիթպէսէն օլուպտա, ասի վէ ֆայթան գօշտուրան օլուր իսկ ասխի, մէրգուման նօգթատար մարլիֆէթլիյլէ, իսմ վէ մէմուրյէթլէրի, վէ մահէլլի իգամէթլէրի էօյրէնիմէքտէ տիր։

Վագա պու տիգգաթլար վէ պու զայրէթլէր մէտհ ու թէշէքքիւրլէ շահան տըրլար. լաքին էսէֆ իտէճէք պիր նօգթա վար տըր, շէօյլէ քի, մէրի իւլ իճլա օլան գավանին ահրամընճա, քիպարատան վէ ասհապը բիթպէսէն պուլունան զէվաթը, զապթիյէլէր, միւսաֆիր իւզէ գալտըրըմասընը, վէ օնլար ասխի չօղ քէրրէ պու նիյմէթի պիր ֆուրսաթ ատա իտէրէք, սօյի խաթիմլի չըղըշարգլարընտան, սայիրլէրէ ֆէնա իպրէթ վիրմէքտէ տիրլեր։

Պու ճիւմլէ իլէ, գապահաթը չօղու էհալիտէ տիր, գիրա, հիչ պիր ույղունսու զուղ ալէյհինտէ, սէրպէսթճէ թէշէքքի իթմէյիպ, իլա կիդսի կիզլի, անճաղ հիւքիւմէթի տէն վէ Ալլահատան թէշէքքի իտէրէք իմրարը էվգաթ իթմէքտէ, վէ պու հարէքէթիյլէ, իսլահաթը լազգմէնին իճրասընտան մահրում մ զ դմագտա տրը։

Ամմա տայիր խրահաթլար իչին, ումում էհալի թարաֆընտան տիգգաթ վէ զապրէթ լազմ տրը, մէսէլա սօգաղին պիրիսինտէ, պիրիսինէ գարշը պիր հագարէթ, վէ եախօտ ույղունսուզճա պիր հարէքէթ վուղու պուլտուղունտա, ումումէն թէշէքքի վէ շէհատէթ իտէճէք եէրտէ, Նէյիմէ՞ լազրմ տէյիրէք պիր թարաֆա չէքիլմիկի շէօյլէ սուրսուն, պիգգաթ քէնտույէ հագարէթ օլտուղունտա տախի, չօղ տէֆա այնի վազիֆէսիզլիք վէ տույղուսուզլուգ թարիգինի թութմագտա տրը. պիր մէմլէքէթտէ իսկ, էհալիտէ ումումէն մէնֆաաթը տույղու վէ զապրէթի օլմասըգճա, հիքիմէթ թարաֆընտան միւրատա օլունան խրահաթը լայրգրդա վիճաուտէ կէթիրիլմէսի միւմքին տէյիլ տիր, զիրա, հիքիմէթին եաբ սըզընը, էհալինին պօգաճաղը միճրրէպ տիր. Մէսէլա փասագալեա կէլիեոր, Ռումլար թարատաճալար պօշալթրրլար, Ինչ գազալար վուղու պուլտուր, հէր սէնէ հիքիմէթ մէնինի միւրատ իտէր վէ չարշը, հալպու քի էհալիտէ մէտէնիյյէթ տույղուսուզ ազ օլտուղունատան, տահա գիյատ քէնտի գարարընա չալըշըր, պունու հէր քէս պիլիր։

---

Իզմիր 10 գէկտ. 1869.

. . . Միւէլլիֆ.

Թարիխտէն չէնտ կիւն ագտէմ, միւթէսարրըֆի պէյին սէլամլէրինտէն պիրիսի պրշագճը էմտաֆընտան պիրիսինտէն կիտիպ պիր պրշաղ սաթրն ալը. վէ բազարլըգ հէնկամընտա, քէնտիսինին միւթէսարրըֆի հազրէթլէրինին սէյիլլէրինտէն օլտուղունու անրսթարրարագ իլէ բուտէ մէրգումէ չօղ բարա գազանը. բաճաղընը տախի սէօյլէր, վէ մէզքիւր պրշաղը տօգու զէյրու բուշա ալը։

Տիւն կիճէ սաաթ 6 բատտէլէրինտէ, իքի արգատաղ, ատրապա սէյիսինին, եաթար իքէն պօյնունու քէսիքտէն սօնրա, «ամանն, իմանատ, պիզե քէսիհօրար, գաթիլլէր գաշարտը» տէյի կիւրիւլտիւլէր վէ վէյվէյլէր գօրարարագ, տիրը. տան տիշարը գօշարլար։

Պու կիւրիւլտիւ միւթէսարրըֆի պէյ իշլեմիքտէ, վուգուի հալէ վազըֆ օլմասընտան, վէ գօնագը պասարրար զանն իթմիկինտէն, բիւր հիրաս ու հիսաեթ քէսիլիր իսկ տէ, մէճլիսի խտարէ ազասընտան Նէքօլաքի էֆէնտի քէյֆիյէթի անլաեարագ, անինտէ գօշար սէյիսլերի մահվէսէ իլգա իթմիրիր. վէ ֆէբասը կիւնիւ, պրշաղճընտան ալընմըշ օլան պրշաղ, գանլարա միւլէմմա օլտուղու հալտէ լազըմատան չբգարրլար, վէ պրշաղճը ճէլպ օլունարագ, սէյիս մէրգուման նէզտինէ կէթիրիլիքտէ, «էվվէթ պու պրշաղը պէնտէն սաթըն ալտը» տէր, վէ կէրչէ իշ հէնուզ պու մէրքեզտէ իսկ տէ, «նատա տօղուզ», մէրգուման քէնտիլէրին քէսմէշ օլտուգլարը թէպէյյին իթմիշ տիր։

Տօղրուսու պու պապտէ Նէքօլաքի էֆէնտիսին իշիկիզարլըգը վէ զայրէթի մէտհէ չտեան տրը. վէ միւթէսարրըֆի հազրէթլէրինին տէ թէլաշ իթմէսինտէ հագգը վար տրը, չունկի հաքիմի պէյտէ օլան էֆէնտի, պունատան 10–12 կիւն մուգատտէմ, պագը ատճայիպ հալէրտէ պուլունմագլըգա իճթիհատ էյլէմիշ տիր, շէօյլէ քի, խրխթիեանատան պիրիսինէ, «կեավուր պէնի թանըմատըն, աթատան էնամէտին, սէնին տէարօթուն օլսա տեաղա գալգարսըն, խաչ չըգարրսըն, ալըն պունու կէօթիւրիւն մահպէստէ աթըն» տէմիշ տիր, վէ պիչարէտտէ սէքիգ օն կիւն պիլա ճիւնհա մահպէստէ գալմըշ տրը. նասըլ քի պունա մանէնտ ճիւնհաբար իլէ, պիլա իլամ մահպէստէ խայլեճէ գէվարրար պէքլէմէքտէ տիրլեր։

Էվվէթ, միւթէսարրըֆի պէյին թէլաշ իթմէկէ հագգը վար իսկ, չունքի մէզքիւր վագատան իքի կիւն էվվէլ, միւշարիեան հազրէթլերի, իքի նէֆէր զէնտոսթարրընտան ատագարրընտան 40 ար օգգալրգ զէնճիրլէրին չբգարրմասընը էմր իթմիշ իսկ տէ, հաքիմ էֆէնտի իզնին վիրմիշ իսկ. վէ չունքի մէզքիմանի զէնտոսթարը մահպէստ իլգա իթտիրէն քէնտիսի օլմաշ իսկ, միւթէսարրըֆ պէյ չունքի պէյ իսկ տէ, զիրա հուգուգ մէճլիսինտէ հիքմ իսկիրմիշ իսկ. վէ հաթթա, մահպու օյյէթտէն պուշգա, կէօքսէրինտէ եաֆթալար իլէ, չարշըլարտա կէզտիրիրմիշ, վէ էհալինին էսէֆ ու հիսսէթինի թահրիք իլէսակինտէն, կէրէք Պապը ալիյէ, վէ կէրէք Շէյխիլ իսլամ էֆէնտի հազրէթլերինէ, միւմայիլէյհ հաքիմ ալէյհինտէ, պա մահզէր թէշէքքիրէր իտիլմէքլիկէ չբգըշրմըշ իսկ. իշթէ պու սէպէպլերէ մէպնի տիր քի, ամէպա պիր իհթիլալ մը զուհուր իթտի տէյի, միւթէսարրըֆ պէյ չունքի մէզքիմ իթմիշ տիր.

Կէչէն կիւն մէճլիսէ, միւմայիլէյհ հաքիմ էֆէնտի, իրիսթիեան ազալարա, «չբզպամճրլար, ազամճրգսիզ տիշարը չբգընրզ, պէն պու շահիտլերէ եէմին վէրարիրէճկիմ» տէմիշ, վէ անլէր տախի քէմալի իթտաթրա տիշարը չբգմըշլար, վէ սօնրատան, իշ պիթտի, կէսինլէր եինէ իշէրի, տէյի էմր իյլէտիկինտէ, կիրմիշլէր տիր.

* * *

Պալէատէքի մէքթուպուն պիր ճիւմլէսինտէ օգունատուղունա կէօրէ, պունատան էվվէլ թարաֆըմզա պաշգա պիր մէքթուպ տահա կէօնտէրիլէրէք, հաքիմ էֆէնտինին հարաքեաթը նամազպուլէսի պէեան իսկ տէ, մէզքիւր մէքթուպ, հէնուզ թարաֆըմզա վարիա օլմամըշ տրը.

Եկիր պալէատէքի մէքթուպու թարաֆըմզա եազան զաթ էմնիյէթէ շահան վէ միւթէպէր պիր զաթ օլմասա իսկ, պու սարրատա վէ իսթանպօլա 6 սաաթ մէսաֆէտէ վագը պիր մահէլլատէ, պու եօլտա հարէքէթլերէ իճթիհատ օլունմասընա, ասլա ինանմազ իտիք. հալպու քի շեմանի ինանմանա պօրճու եուզ. վէ Հիքիմէթի սէնիյյէ իլէ, Շէյխիլ իսլամ էֆէնտի հազրէթլերինին նազարը տիգգաթլարընը տավէթէ, ատճիզանէ ճէսարէթի իտէրիզ. զիրա, օլ եօլտա էմրի թէասիպ, վէ չիտտէթ շեմանի տէյիլ, միսթէսնա վագըթլարտա տախի, հէմազ կէօրիլմիշ, վէ հէմտէ միլք ու միլլէթ ասթլարը թարաֆընտան, տայիմա թադպիհ իտիլմիշ տիր.

Պու խուսուս Իզմիր էհալիսի թարաֆընտան, պա մահզէր վէ եախօտ միւթէսարրըֆի պէյ ճանիպինտէն, պիլ ինհա, եա Պապը ալիյէ, վէ եախօտ Զաթը հաղրէթի մէյյաչմէթրէնահիյէ պիլտիրիրիզինտէ, անինտէ, հաքիմի միւմայիլէյհին հէմազ իտիլեպ, վէ հէմտէ չայէսթէ պուլունատա պու մէսուլեյէթ թահրիքնա պըրագըլաճաղընտա, կէրչի շեարէտ եօգ տուր, լաքին, չունա էսէֆ իտէրիզ քի, մաղարահ, պաղը քէրրէ, պէօյլէ հաքիմէր վէ սայիր մէմուրլէր, էօյլէ իսթանպօլա պէշ ալթը սաաթ մէսաֆէտէ օլան պիր մահէլլատէ տէյիլ, իլա հաֆթալարճա վէ այլարճա պայիտ պուլունան մահէլլէրատէ պուլունատուգ-ըընտա, ճահիլ, գօրգաղ, վէ թէնպէլ էհալի թարաֆընտան, հալէրի Պապը ալինին մալումատ օլունճատա գատար, քիմ պիլիր, նէ՞ գատար զաթրրլըգլար, վէ մէլքճէ զարարլար վուղու պուլուր.

Պու պապտէ էհալի իչին, անճաղ պիր սէլամէթ թարիգի վար տրը, ասնի, էկէր պիր գաչ իւզ քիչի պիր արատա կէլիրէք, պիր մահզէր թէրթիպ վէ թէսպիհնէ իճթիհատ իտէմէզսէ իսկ տախի, հիչ տէյիլ իսկ պիր գաչ քիչի պիր արատա կէլիրէք, էֆէնտիյէթի հալի, ասլա եալան եանլըգ, վէ միւպալաղա օլմասընը հալտէ, կիզլիճէ վէ սէրեան զազէթալարա պիլտիրմէլի տիր.

Պիզճէ, պէօյլէ հարէքէթի նահէմվարէլէրէ իճթիհատ իտէնլէրտէն զիեատէ, էհալի սերպլանմատա չատան տրը

գերա, պաշտպա խուսուսարատա թենգել օրատ զու չէյլէ տուրատն, չէքարիկի տերտ ու զուրումու, մէրքէգ ատարէթ վ մերհամէթ օրան Պապը ալեսէ պիտիրմէքլիք պապենատ տախի թենգել վէ պիգայա տրը։ Նասրլ քի Իլմիա է հալեսի տախի, չեմոլիյ պատար օլ եօլատ ատաէթ ու մէաենիյէթ, վ նէզարէթ ու միսավաթա, տապան ատապանա գատ օլան մուամէլէրէրե գարշա սրգաշաճագ եէրտէ սիքիթ իյլէմիշ տիր։

## ԹԷԼԵԿՐԱՖԻՅԷ

Մանչեսթէր մարտոս Բելեկրաֆ։

(Լէ-Ս Ըֆոռնը։)

ՊԱՊԸ ԱՅԻ Վ.Է ԽՐՏԻՎ ՄԸՍԸՐ

Տիւնքի կիւն չըգարըլան Լէվնթ Հէրըլատա շու աթիտէքի թելեկրաֆ խապերի օգուտմուշ տուր։

Գոհէրէ 20 դեկեմբէր

Հէր եէրտէ սիրահլանըշարա տէվամ օլունմագտա տրը։ Խրտիվ Մըսրը, իսնէլ թիւ ֆենկլերի իլե գորհյը կէմիլերի Պապը ալեյէ թեպլիմ իթմէքլիյի ըստատ իթմէքտէ տիր։

Սիվիլ գանալընդն ըէսմի գիւ շատը մինասիպէթի իլե իճրա օլունան չէնիքլիքլէր մէասրիֆաթընը գարամմագ իւզրէ, պիր ֆէատան արազիտէն 15 գունու շ ֆէվգէլատե պիր վերկի ալընաճագ տրը։

## ՍԱՐԱՖԻՅԷ

ՖՕՆՏՕ ՖԻՆԱՆՍԱԼԱՐԸ

Լոնդրա 24 դեկեմբէր

| | |
|---|---|
| Ինկիլիզ գոնս. գաբան. | 92 3/16 |
| Օսմանլը իսթիգ. աչըլ. | |
| Լսհամը ումումիյէ աչըլ. | 44 15/16 |
| » » գաբ. | 45 |
| Պօրսա գավի գաբանտը | |

Բէրլէն 24 դեկեմբէր

| | |
|---|---|
| Ֆրանսըզ ֆոնտոսու, աչըլտը | 72,75 |
| » » գաբանտը | 72,60 |
| Իթալիան ֆոնտոսու աչըլտը | 56,75 |
| » » գաբանտը | 56,62 |
| Օսմ. իսթիգրազը գաբան. | 343 |
| Լսհամը ումումիյէ աչըլ. | 45,30 |
| « գաբ. | 45,20 |
| Պօրսա զիեատէ տուրկուն գաբատար. | |
| Եէնի Օսմանլը իսթիգրազը | 305,12 |

## ԱԶԳԱՅԻՆ

Սամաթեա քիլիսէսի վէ մէքթէպլէրինին ինչասընա հիմմէթ վէ նէզարէթ իտէճէք օլան գոմիսիոն, Դոք. Արիստակէս սրբազան բիեսէթինտէ օլտուղու հալտէ, բէնճէմպիհ կիւնիւ իւչիւնճիւ տէֆա օլարագ թէճէմմիւ իթմիշ, վէ տիւնքի կիւն իչին Սամաթեատա թօբլանարագ, եէրինի, մոտէլինի, վէ խարիթալարընը կէօրմէքլիկէ գարար վերմիշ իտի։

Գարարը մէղքիւր մուճիպինճէ, տիւնքի կիւն սաաթ ալթը բատատէլէրինտէ միւշարիլէյհ Սրբազան, Մագսուտեան Յարութիւն էֆէնտի, Աբսլանեան Կարապետ էֆէնտի, Քիւրքճիպաշըեան Բարթող էֆէնտի, Պապը–սէրասկէր գալֆասը Նիկողոս էֆէնտի, վէ Թաղական խորհուրդ էֆէնտիլերի թօբլանմըշլար իսէ տէ, պիզ անճագ սաաթ սէքիզտէ եէթիշէպիլմիշիզ տիր։

Քիլիսէտէ էպնիյեճէ լաղըմ կէլէն շէյլերի կէօրտիւքտէն, վէ սէյլէշտիքտէն, վէ չօճուգլար մէքթէպինի կէզտիքտէն սօնրա, Ա.գապեան Վարժարանա թէշրիֆ իթմիշլէր, վէ շակիրտանէ, վէ մուալլիմինէ, վէ ուսումէ էհալիյէ պիր կիւվէլ իպրէթ վիրմէք, վէ մէքթէպճէ շէվգ ու զայրէթի թէշվիգ իյլէմէք նիյէթի մէմուհէսիլէ, շակիրտան իլե պիրլիքտէ սուֆրատա օթուրարագ թաամ իյլէմիշլէր տիր։

Պատէհու շակիրտանընդն օյնատրգլարը եէրէ չըգարագ թէմաշա իթմիշլէր, վէ սօնրա եօգարը թէշրիֆ իլե կէզմիշլէր, վէ շակիրտան թարաֆընտան իքրամէն չալընան բիեանօեու վէ օգունան պիր գաչ եէրդլէրի իսթիմա իթմշլէր, վէ աշաղը ինտիքլէրինտէ, շակիրտանընդն չիզտիքլերի ըէսիմլերէ նազար պուեուրմուշլար, վէ Քիւրքճիպաշըեան էֆէնտի, պիր գաչ չօճուգա ճիւգիճէ լինկիլիզճէ օգութմուշ, վէ պու հէնկեամտէ սաաթ տօգուզու կէչմիշ օլտուղունտան, շակիրատանը վէ մուալլիմինի, վէ ճաճիզլերինի թէշվիգ իլե ապիմէթ իթմիշլէր տիր։

Օլ պապտէ քէնտի թէշէքքիւրիմիզի պէեան իյլէտիքտէն սօնրա, շունու տախի պիլտիրիրիզ քի, կէրէք Տեղապահ հազրէթլերի վէ կէրէք գօմիսիոնատ ազա պուլունան էֆէնտիլէր գալպինտէ, մէզքիւր էսնէյլէրին պիր ան էվվել ինշասը, վէ եքմալէ իրտիրիմէսի հազրընտա պիւյիւք զայրէթ պուլունտուղունտան, վէ զաթէն իչար օլունան պիր իքի էֆէնտիլէր, մէշղուլէյէթլերի քէսրէթինտէն, շախսէն պուլունուպ չալըշամատաճագլարընա տայիր Լօզիւրլէր իսրաազ իթմէքտէ օլտուղլարընտան, հէմ պիր գաչ նէֆէր տահա միւթէպէր վէ միւհթէրէմ զաթլար իլավէսինէ, վէ հէմ տէ սալը կիւնիւ թէքքարէն, Գալաթատա քիլիսէ օտասընտա թօբլանմագլըղա գարար վերմիշլէր տիր։

Եազընտա իլավէ գըլընան զաթլար իլէ, տայիր պաղը գարարլարընը տախի պէեան իտէրիզ։

—Պիր գաչ կիւնտէն պէրու, պաղը զաթլար, միլլէթճէ մատոռէլէր իւզէրինէ պիր չէյ եազմատըպ, վէ պէեանը էֆքէար իթմէտիկիմիզին սէպէպին սիւալ իթմէքտէ տիրլէր։ Իմտի էօյլէ զաթլարա խաագէր վերիրիզ քի, պու միլլէթտէ սէօյլէյէն բէք չօգ, վէ իշլեյէն բէք աղ տրը։ պիզ պիր վագըթ իչէն, օլ պապտէ սիքիթ իտէրէք, հէր նէ քի եաբըլըը իսէ գանատաթ իթմէքլիյի, վէ եէնի Սահմանադրութիւն մէյատանէ կէլտիկինտէ սէօյլէմէքլիկի, քէնտիմիզճէ միւնասիպ կէօրմիշիւզ տիր։

ԹՕՍԱՐԱՆ ԿԱՄ ԼՍԱՐԱՆ

Մէզքիւր իքի լուղէթլերին մանէալարընճա ֆարգլար վար իսէ տէ, պիզիմ նիեէթիմիզ օլ խուսուսա տիգգաթ իթմէք օլմայըպ, իլլա պաչգա պիր չէյ սէօյլէմէք տիր։ Ֆագաթ, չուտա սահիհ տիր քի, պիր խօսարան այնի վագըթտա հէմ խօսարան տրը, վէ հէմտէ լսարան, չիւնքի տիմնէյէն օլմայընճա, սէօյլէյէն տախի օլամազ։

Կէչէն բազար կիւնիւ Սամաթեա խօսարանընտա, ճէմիյէթին վերտիկի գարարընդ, մէզքիւր ճէմիյէթին ըէյիսի իմզասըյլա, սալը կիւնիւ, բաթրիգ հազրէթլերինէ թագտիմ գըլընտըզը, վէ սուրէթինին տախի տէրճ իտիլտիկի կէօրիւմիշ տիր։ Շէօյլէ քի,

Շիմտիքի երեսփոխանլըգ նիշամսըզ օլտուղունտան, էվվելա մէվճուտ Սահմանադրութիւն ան քանամընճա երեսփոխանլարընդ թէպտիլի, վէ սաբրլարընդն իքմալի իճրա իտիլիպ, վէ պատէհու Կրօնական վէ Քաղաքական ժողովլարընդ ինթիխապ իտիլմէսինէ, վէ պու իճրաաթընդ պիր այ զարֆընտա գաթրիգ հազրէթլերինին, քէնտույէ պիր մուվազաթ գօմիսիօն եարտըմընը ալարագ սէրպէսթճէ իշ կէօրմէսինէ, վէ մէզքիւր գօմիսիօնուն ազալարընընտա, երեսփոխանլարընդ իչինտէն, բաթրիգ հազրէթլերինին քէնտիսի սէչմէսինէ, գարար վերմիշլէր տիր։

Պու գարարընդ սուրէթի բաթրիգ հազրէթլերինէ կէօնտէրիլտիքտէն պաչգա, ալթընտա տախի, միւշարիլէյհ հազրէթլերինէ իչթէ պու տուր Սամաթեա էհալիմիզին էֆքէար ու ըէյի, իմտի սիզին, էֆքէարը ամմէյի դապուլ իտիպ, վէ օնա կէօրէ հարէքէթ իթմէքլիյէ վատ իտէճէկինիզի պիլտիկիմիզտէն, ըէամն թագտիմինէ միւսարաաթ իտէրիզ տէնիլմիշ տիր։

Պիզ մէզքիւր ճէմիյէթին պու հարէքէթինի նէ գատար թէաճճիւպ վէ էսէֆ իլէ օգուտուգ իսէ, տէրճինի ճայիզ կէօրիւքտէն սօնրա, հիչ տէյիլ իսէ պիր դաչ նասիհաթ վերմէյիպտէ հէմ էֆքէար պուլունան, վէ թանին իտէն զալէթալար հազգընտա տախի օլ գատար թէաճճիւպ վէ էսէֆ իյլէտիք։

Վէ զիեատէ էսէֆ վէ թէաճճիւպ իտէէք եէրի չուրասը տրը քի, մէզքիւր խօսարանդ զալէթաճիրար վէ հոճալար տախի հազրը պուլունատագլարը հալտ, մէզքիւր գարարդն, ըէսմէն բաթրիգ հազրէթլերինէ կէօնտէրիլմէսինէ գարար վերիլմիշ տիր։

Մագսէտիմիզ, զերրէճ, խօսարանլարա վէ լսարանլարա գարշը սէօյլէմէք տէյիլ տիր։ զիր ս պէմ պիլիր քի, պիզ օլ պապտէ, օն սէնէլտէն պէրու նասիհաթ վերէնդերին պիրինճիսի օլտուղատան, վէ կէրէք Սահմանադրութիւնուն իլք կիւնինտէ պիր գաչ նուսխալար իտէրէք, պիրտէ թօգաթ եէտիքտէն, վէ իլք տարեգարձատա տախի իլք տէֆա նուսխա իտէն քէնտիմիզ օլտուգատան, վէ չօգ տէֆա էօթէյտ պերուտէնուսխալար լյէտիքատէն, վէ հաթթա Խընիմրա ճիվարլարը պիչարէկեանը իեանէսինէ օլ թարիգ իլէ պաչտակը, պաչա չըգարտրգատան պաչգա, շիմոլ տախի պիզզաթ իճրա իթմէքտէյիզ։

Մագսէտիմիզ եարընդզ չունու խալիսանէ խապէր վերմէք տիր քի։ խօսարան վէ լսարան ատէթի նէ գատար ֆայիտէլի, վէ նէ գատար սէվինիպ իֆթիխար իտէճէք պիր չէյ իսէ, շիմտիտէն պու եօլատա հարէքէթերէ չըզըշմագ տախի, օլ գատար զարարը, վէ օլ գատար էսէֆ վէ իհթինապ իթմէքլիյէ չատան տրը։

Հիչ պիր խօսարանդն քէնտի գարարընա պիր ըէսմի հէյլէթ վիրէրէք բաթրիյէ կէօնտէրմիյէ նէ հագգը վար տրը, նէ եագրշը պիր չէյ տիր, վէ նէտէ պիր մանէա չըգար։

Նէ զալէթալար, նէ խօսարանլար, վէ նէտէ լսարանլար ըէսմի չէյլէր օլմաերպ, իլլա, ատի մանէլլէրտէ, վէ ատի վէ քիչիք սուրէթլերտէ զուհուրա կէլմէքտէ օլան միւքեալէմէ վէ միւպահասաթրդն, տահա պիր նիզամը վէ իթիպարը սուրէթատ մէյատանէ կէթիրիլմէսի տիմէք տիր։

Էօյլէ գարարլար զալէթալարատա, հավատիս նէվինտէն օլարագ, եազըլըրլար, վէ մէմուրինի միլլէթ վէ հաթթա բաթրիգ տախի, իսթեր իսէ օգուր, վէ իսթեր իսէ անտէն պիր հիսսէ ալըր, վէ տօլաեբատան էհէմմիյէթ վերիր։ պինապէրին, իսթէմէզ իսէ սրրգ հավատիս մագամընտա թուրթ պիր թարաֆա կէչէր։

Խօսարանլարընդ գարարլարընա ըէսմի սրֆաթ վիրմէքլիքտէ, բէք պիչիք մանգուրլար վար տրը։ եալընդզ պիրիսինի սէօյլէյէրէք իթթիֆա իտէլիմ։ Ֆարզ իտէլիմ քի, եէվմի մէզպուրատա, մէզքիւր մէսէլէ հագդընտա Սամաթեատա մէզքիւր գարար վերիլտի, վէ տօգուզ եախսօտ օն տօգուզ մահէլլտէ տախի պաչգա խօսարանլար վար իտի վէ օնլարընտա քեաֆֆէսինտէ, եախսօտ պիր դաչընտա, այնի մէսէլէ իւզէրինէ սէօյլէնիլսէ։ վէ պիրպիրինէ տապան տապանա զըստ գարարլար վերիլտի, վէ զարարլարընտա բաթքիյէ թագտիմ գըլընտը։

Բաթրիյէ թագտիմ գըլընմագլըգտա, եա պիր նիյէթ վար տրը, վէ եախսօտ հիչ պիր նիյէթ եօգ տուր, էկէր հիչ պիր նիյէթ եօգ իսէ, թագտիմ իթմէքլիք պօշ պիր չէյ տիր։ էկէր պիր նիյէթ վար իսէ, հալիյէ էհէմմիյէթ վիրիպ իճրա իյլէմէսի օլաճագ տրը։ վէ տիմէք տիր քի, էօյլէ գարարլարա պէքլէյիպտէ, օնտան սօնրա հարէքէթ իթմէքլիյէ մէճպուր պուլունաճագ տրը։ հայտէ տէյլիմ քի, էօյլէ պիր մէճպուրիյէթի տախի գապուլ իյլէտի, պիրպիրինէ տապան տապանա զըստ օլան գարարլարտան, գանղիսինի գապուլ վէ իճրա իտէճէք տիր։ պու կիւճլիյին էօնիւնիւ ալմագլըզդն մրմքին օլմատըզը չէօյլէ ատուրսուն, հիչ պիր մէմլէքէթտէ, պէօյլէ պիր հարէքէթին էմալի եօգ տուր, վէ օլամազ։

Վագատա, պիչիք միլլէթլերտէ էմալի վար տրը, լաքին պիպիմքինէ ասլա պէնզէմէզ, չէօյլէ քի, ուսումա ասիտ օլուպ, վէ բէք պիչիք պաղը մէսէլէ հագդընտա, հիքմէթ թարաֆընտան մուսանատաթ կէօրիլտիկիւնտէ, պինդէրճէ քէսանտան իպարէթ օլան միթինկլէրին գարարը հիքմէթէ պիլտիրիլիր իսէ տէ, օնտա տախի էօյլէ պիր պօրճ կէօսթէրիլմէզ, հէմտէ քէօշէնին պիրիսինտէ թօբլանմըշ օլան 30–100 քիչինին գարարըյա օլամազ։

Պիզիմ իյէրու կիտէմէմիզ պաչընճա սէպէպ, իչթէ պէօյլէ հէր իշի չարբըզ պաչլանըպ, վէ էօյլէճէ տէվամ իյլէմէմիզ տիր։ վէ պունատա թիւրքճէտէ պիր տարպը մէսէլ վար տրը, օգ եայտան էյրի չըզտը, տէրլէր, էյրի չըզան օգտա հալիյլէ էյրի կիտէր։

Պիզ հէր իշիմիզտէ ասընա թագլիտ իթմէքտէյիզ։ պիրմէտիկիմիզի լաերդրյա էօյլենմէյրիկ հալա թէնէզզիլ իթմէքտէ տէյիրիզ։

Իհթիմալ տիր, պիզիմ պու սէօյլէտիքլերիմիզ, պաղը զաթլարա աղըր կէլէճէք տիր։ լաքին, չի՞ չարէ քի հագրգաթը հալ պէօյլէ տիր։ նէյլէ՞ եարատը մէզքիւր զարարընը բաթրիգ հազրէթլերինէ թագտիմ, հի՞չ։ վէ եալընդզ պօչա վագըթ սարֆ իթմիրլիսի, վէ հէմտէ ըէսմի սրֆաթ վիրիրմիշ օլատուղու իչին, քիչիք տիչիլմիշ օլատա, չիւնքի իճրասը կէօրիլէմէյ։

Պունլար տօգրու եօլա կիթմէք նիյէթի օլմայըպ, իլլա ուսթալըգ իլէ նուֆուզ ու թէէսսիր իշլէթմէք եօլարը տրը, վէ պուտա միլլէթիմիզ խուշլարընտան պիրիսի տիր։

Պէօյլէ եանլըշ էֆքեարլար վէ թարիգլեր վաղ իթմէք, էհալիյի եանլըշ էֆքեարլարա վէ եօլարա ալըշտրրմագ տրը։ վէ պիր էհալիյի իսէ սօնրատան օլ եանլըշ եօլատան կէրի չէվիրմէք չօգ կիւճ տիր։

Ղազէթալարատա տախի պու եանլըշ իթիգատ վար տրը։ քէնտի եազարգլարընը, ըէսմի պիր չէյ տիր կիպի կէրէք բաթրիգիանէյէ վէ կէրէք էհալիյէ եուքատուրմագ սէվտասրտա կէզմէքտէ, վէ չօգլարընտա էօյլէ ալտանատրգլարը կէօրիլմէքտէ տիր։

Պիզ նիչէ ըէսմի, եանի միլլէթճէ մէմուրիյէթլերտէ պուլունան զաթլար կէօրտիւք քի։ պիր չէյի իճրա իտէճէքլերի վագրթ, չու եա պու զազէթատան իհթիրազ իթմէքտէ տիրլէր, վէ զազէթալարտա պու հալի պիր ֆուրսաթ ատտ իտէրէք, իսթէտիքլերի կիպի ալըպ սաթմագատա տրրլար։ չիմոտիտէն սօնրա, էկէր էհալի թէնվիր գըլընմագ իսէ, խօսարանլար վէ լսարանլար տախի, թապիաթիյէ զազէթալարընդ թարիգինի թուրթաճագլար տրը։

Հէրքէս պիլիր քի, հէր եէրտէ, զազէթալար պիրպիրինէ մուզայիր էֆքեար պէեան իտիպ, վէ պիրպիրինէ մուզայիր նասիհաթլար վերիրլէր, էկէր մէմուրին օնլարա էհէմմիյէթ վերիպ տինէյէճէք օլուր իսէ, եա հիչ պիր չէյ եաբամատաճագլարընտա, վէ եախսօտ պիրպիրինէ մուզայիր հարէքէթտէ պուլունմագլըզդա մէճպուր օլաճագլարընտա չիբքէ եօգ տուր։

Վագատա, մէմուրինի միլլէթ վէ եախսօտ տէվլէթ, զազէթալարը բիչ նազարը տիգգաթա ալմալը տրրլար, լաքին աէյիլ ըէսմի սուրէթտէ օլարագ, իլլա զայրի ըէսմի սուրէթտէ օլարագ, վէ եալընդզ հավատիս մագամընտա թուրթարագ, վէ էկէր միլք ու միլլէթկ ֆայիտէլի պիր չէյ վար իսէ, խիթիֆատէ իթմէլիտիրլէր։

Կէրչի զազէթալար վէ խօսարանլար, էֆքեարը ամմէ սաերլմալը տրրլար։ լաքին, նասրլ քի սէօյլէտիք, պունլար պիրպիրինէ զըստ էֆքեար ու նասիհաթլար վերիրլէր։ օնուն իչին, քեաֆֆէսի տախի էֆքեարը ամմէ սաերլամագ։ վէ իչթէ պու սէպէպէ մէպնի տիր քի, պունլարտան հիսսէ ալաճագ զաթլար, էհալիտէն էքսէրիսինին գանղ զազէթալարընդ էֆքեարընը թանին իթմէքտէ օլմասընա, վէ գանղի խօսարան վէ լսարանտա, գանղի զաթընդ սէօյլէյիպ, վէ քէզալիք էքսէրիյէթին գանղի էֆքեարա մէյատալ պուլունմասընա տիգգաթ իտէրէք, օնա կէօրէ հարէքէթ իտէրլէր։

Խիլասայի քէլամ, խալիսանէ սուրէթտէ, խօսարանլարա տէվամ վէ իգտամ իտէն զաթլարընդ զայրէթլերինի սէնա իտէրէքնասիհաթ վերիրիզ քի, էօյլէ պիչիք պիչիք սրֆաթլար վէ հէյլեթլեր վերմէքտէն, վէ ըէսմի պիր չէյ մագամընտա թուրթարագ, կէրէք քէնտիլերի, վէ կէրէք էհալիյի ալտաթմագատան վազ կէչերէք, պիր սուրէթի սատէկիտ վէ զայրի ըէսմիտէ, չէօյլէ քի, պիր թագըմ էհալի, չու եա պու գահվէ վէ էվ քէօչէսինտէ պիրիքիպտէ, պօշ չէյլեր իւզերինէ գօնուշարագ, լաղլաղըյէթ իլէ վագըթ կէչիրմէքտէն իսէ, խասսէթէն պիր մահէլլտէ թօբլանարագ, ուսումա ֆայիտէլի մատտէլեր իւզերինէ գօնուշարագ, պերպիրլերինի թէնվիր իթմէքտէ, վէ խիթիֆատէ իյլէմէքտէ տիրլեր կիպի պուլունմալը տրրլար։ վէ զաթէնտէ էօյլէ տիր, վէ էօյլէ օլմալը տրը։ չիւնքի պաչգա տիւրլիւ օլմագատա պիչիք մահզուր վար տրը....

## ԻԼԱՆ

Ա.գապեան վարժարանդն բէք ֆագրը չօճուգլարընա պիրեր գաթ էլպիսէ եափրրմագ, վէ պունունլա հէմ սրհհէթի պէտէնիյէլերինի վիգայէ, վէ հէմտէ զայ-

բէթլէհեմի թէշվիգ իլէմիշ օրմագ նիյէթիյէ, կէշէն բազար կիւնիւ թէշրիք իտէնլէրտէն 10 զուրուշ, պիր նէվի ինանէ ալարագ, մէգքիւբ վարմարանտա նութգ իթտիկիմիզ մալիւմ տուր։

Մէգքիւբ ճէմիյէթտէ պիլէթ վարբասընտան 600 զուրուշ գառտար պիր մէպլաղ հասրլ օլուռ գառան պաշգա, պէշ լիրա գառտար տախի աշրգտան իհանէ իհտա գրլընարագ, մէմլուէնիյէթ հասրլ օրմուշ տուր։

Ցօսթրարան պագրար, մէգքիւբ ճէմիյէթին թէքէրրիւրինի արզու իլէմիշլէր իսէ տէ, թարական խորհուրդ թարաքընան օրուէան միւտատտէ իզէրինէ, պու բազար կիւնիւ Պէյ օղլուտա Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսինտէ վագը եէնի մէթէպտէ նութգ իտէճէկիմիզտէն միւմայիլէյհիւմ գաթլարը օրաեա թէշրիֆլէրինի ըէճա իտէրիզ։

Մէգքիւբ մէքթէպտէ, պիլէթ վարբասը 5 զուրուշ օլարագ սամիին գապուլ օլունաճագ, վէ նութգումուզ թամասաթ 8տէ պաշլաերպ, սաաթ 10 տա պիթէճէք տիր։

Մէգքիւբ մէքթէպտէ 150 քիշի իշին եէր հազրլանաճագ օլուպ, գառտըն թաբիֆէսինտէն թէշրիք իտէնլէր տախի պուլունուր իսէ, այրըճա պիր մահէլլէ բահամ իհտիրիճէճէքլէր տիր։

Պէյ օղլու քիլիսէսինին պօրճ այթընտա էգեյմէքտէ օրմանը սէպէպինէ մէպնի, մէքթէպլէրինէ, միգտարի քիֆայէտէ փարա սարֆ իտիլմէսիկի, վէ պինանէն ալէյհ, մէգքիւբ մէքթէպլէրին, պազը թահսիլի լազըմ կէլէն շէյլէրէն մահրում գալտրգլարը մալիւմտուր։ իմտի, եէվմի մէզպուրտա հուսուսի կէլէճէք օլան մէպլաղտէն, եիւզտէ 75 զուրուշու Ազգապետան վարժարանա այիտ օլուպ, վէ եիւզտէ 25 զուրուշու տախի, այընճաճագ օլան պիր արմենիք թահսիլ իտիլմէք իւզրէ, Պէյ օղլուտան գրզլար մէքթէպինէ թէրք իտիլճէք տիր։

Ուսմարզ քի, զէվմը համիյէթքեարան վէ դայրէթքեշան, եէվմի մէզպուրտ տախի պիզե թէշվիք իէ, թէշէքքիւրիմիզե տավէթ իտէճէքլէր տիր։

—Բազար կիւնիւ, Պէյ օղլուտա Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսի Նարեկեան վարժարանընտա սեօղէյէճէկիմիզ Նութգ իշին լազըմ կէլէն տուրտուէյէ պիլէթլէրի իւզէրինէ նիւմէրօ վէ քէզալէք Մանգուսմէմիզ տամղտար պուլունուրզու հալտէ, եարընքի կիւն պիր իքի սաթընճըմըզ վէ միւվէզզիմիզ մարիֆէթիյէ սաթընլարգտան պաշգա, բազար կիւնիւ մէքթէպ սգաբտ ունտա տախի վերիլէճէք տիր։

## ԻԼԱՆԱԹ

Պէյ օղլուտա թարագանը իթթիֆաքինտէ, 29 նիւմէրօ իլէ մուրագամ հաճի Համբարցում գազանտուրտա, իզմիրտէն կելմէ, ալէա Մագրէ, իզմիրտ վէ անիսան մատարգաարը ուղղուտան Ֆիեամթ իւզրէ սաթընմագտա տրըլար։

Գրնալտատտա միւխթէլիֆ մարդիկլէր օլան արտարար ասկարտրան մէկտուրգրը մատար վէ հուտուտունին թարգինտէ սէնէտատթընրն միւճատտէտ թատգամ մէ իթթաղ զանընտտա թերմիմ միւջթէգարի իրատէյի սէնիյէտէն իստիֆատը ինճամատ օրտանմաշ։ վէ մէգքիւբ ատատատ արտարի միւթէատրքի սրան զէվմթան եէրինտէ գուլլանան սէնէտատթընրն մէգքիւտատտանի հիւմանուն դայէմի միւ մէգքիւրի մէ ատատլարը էվգաֆ միւտիրի թիքիֆտա գուլլանա էնճէնատրյէ իստատատ իլ. ինանմատտէ մանվագգատ սէնէտ ատատ լազըմ կէլէրք։ մանգատատէմատ ճանիրյի գուիսիսատան էստիէն միւ իստէյիճի իլէ թատ օրտանմագտա գրտա գառանտա ճէրիտատ. լէր վարճատատ իլէ տնատր ատէֆտա իրյանտ իմատիրիմիշ։ վէ մանսիսէրքէն էվգաֆի հիւմանուն նէզարէթի ճէլիլէտի ճանի. պինտէն վուգուտ պուլան թէպլիգ իւզ.

բինէ խարիճիյէ նէզարէթի ճէլիլէսի ճանիպիւ ալիսինատէն չէրէֆ վուգուտ պուլան էմր ու իշար վէճինիյէ Բաթրիգխանէլէր վասրթասը իլէ տախի թէքրար իրան վէ թէնպիհ օրունմուշ իսէ տէ, շնմոիյէ գառտար կէօնտէրիլէն սէնէտատթ անճագ նրաֆի մրգտարէ պայիգ օրմուշ օրտուզունու, վէ էրտամի շնթա կիւն պէ կիւն տիւլուլ իսէրքէ, իշին տերէճէյի էհէմմիյէթի իսէ մէրտանտ պուլունմատընտ նէզարէն, նիհայէթիւլ նիհայէ քնանունի սանինին դայէթինէ տէկին պէր մինվալ մուհարբէր, առատտա արտայէ միթթաարբքի օլան զէվմթըն եէտէրինտէ պուունան սէնէտատթրն, էֆէնտիի միւ մայիլէյհէ իթտասի իլէ, մուվագգաթ սէնէտ ալմայարքընն, վէ չայէտ միւտատէթի մէգքիւրէ զարֆընտտա սէնէտատթընը կէօնտէրմէյէն օրուբ իսէ օրտուն, պու միսիլու նէյլէրի պիզզարուբ խարիթանընն խարիճինտէ գալաճաղընն, վէ պու մագուլէրէ թապիի մանլիւլ նագարի իլէ պագրլաճաղընն իրանընա իպթիտար օրունտու։

---

### ԽԱԼԻՍ Օ ՑԸ ԳՕԼՕՆԵԸ

Իօհան-Մարիա-Ֆարինա Ֆապրիգա որ թէրթիպի օլտուղու հալտէ, Պէյօղլու ճատտէսինտէ 378 նիւմէրօ իլէ միւրագգամ Մ. Քրիսթիան Ռօթ քիւթիւպխանէսինտէ, մէգքիւբ 6 ԹԷՂԵԼԷ չիշէ սի 10, 15, 24 վէ 30 զուրուշա սաթըլմագտա տրը։

Ցուզինա իլէ ալանա տանա էհվէն սուրէթտէ վերիլէպիլիր։

---

### ԵԷՆԻ ՄԱՂԱԶԻՆ

Գալաթատա Եէնի-Ճամի գարուսունտա Մինասեանընն Ամէրիգան մաղազասընտա սաթըլըր նէվիճատ սաչ սուեուս պէյազ սաչլալը սալը բէնկինէ թէպտիր իտիպ, անլէրի տէօրթիլմէքտէն խէլալ իթմէք իշին. տիշլէրի պէնաղլաթմագ իշին սու. վէ Ամէրիգալը տօքթոր Այէր նամ թապիպին էօքսիրիք վէ կէօյիւս իլլէթի, վէ մահաբլ, վէ ըսրթմա իշին մուայիճէլէրի. վէ սարարնա խիւլասասը. վէ Լիպէկ նամ թապիպին իճատը օլարագ ալէա սրզը էթի խիւլասասը։ Վէ քէզալիք գըշլըք հալըլար, տէօշէմէլիքլէր, ֆանէլալար, վէ գազմիր չուռնալար վէ հէր ճինս սօպալար, վէ սօպա պօրուլարը, վէ սալիր թագըմլար. վէ ա. լէա լամպալար, տիւրլիւ թօաֆ չէյլէր. վէ չօճուգ օեունճաղլարը, վէ տիքիշ մաքինալարընը էն էյի ճինսլէրի կէրէք ֆամիլիալար վէ կէրէք թէրզի վէ գունտուրաճը էանաֆլարը իշին։ Պունլար էհվէն ֆիյաթլէ սաթըրմագտա տրըլար։

Ցէյվիս նամ թապիպին սրզը վէ սանքը մուայիճէսի տախի մաղազալի մէգ. ճ իւրտէ պուլունուր։

---

### ԼՕՀԶՈՒՆ ԼԻԶ ՍՈՒԵՈՒ

Գալաթատա սաքընմալը

Պրուսիանընն հէքիմլիք Ագատէմիասը էն մեծթէպտէր հէքիմլէր վէ ուսումէն գեոֆֆէյի հէքիմլիք Ագատէմիալարը Թարագիրնատա Թանսին օրունմուշ օլան մէգքիւբ ԼԻԶ ՍՈՒ եեունու իսթիմալ իտէնին եիւզիւնտէ վէ էլլէրինտէ նէ զըզըլ ըէնքէ ինէյտա օլուբ, նէ եիւղիւ կիւնէշտէն եամար վէ նէ տէ պուրուշուր։ Կէրէք գառտընար վէ կէրէք էրքէյլեր թէնէ ալէճաղլը վէրտիքտէն մատատատէրյի եամանշատան մէգքիւբ սուեուն զուվվէթինի թէճրիպէ իլէ թանընմշլար տրը։ Մէգքիւբ ԼԻԶ ՍՈՒԵՈՒ եալընրզ Գալաթատա Եիւքսէք Գալաբրըմտա 68 Ն իլէ մուրագգամ Մ. Վէլիչ վէ գում, բանեանընն մաղազասընտա սաթըլըր։

---

ՍԱՀԻՊ ԳԱԶԵԹԱ
ԿԵՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

ԼԷՎԱՆԹ ՀԷՐԱԼՅՐՆ ԹԱՊԽԱՆԷՍԻՆՑԷ
ՊԷՅՕՂԼՈՒՆԱՅԻ ՅՕՂԼՈՒՆ ԵՕԼՏԱ, ՅՕԹՕՏԵՐԱՅ ԱՊՏՈՒԼԼԱՅ
ՓՈՐԱՅԵՐԼԷՐ ԳԱՐԵՑԵՐԵՆԱ ՆԻՄՈՒԻՐՈ 467.

---

## ՍԻՐՕ

ՏԸ ՔԻՆՔԻՆԱ—ՖԷՐԲԻՖԻՖԷՆԷՕ

ՏԸ ԿՐԻՍՕ ՎԷ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Փոքր-ոչ Բրին- Նոբելեան Տեխնոլէրինին Էճզամէնը

Մէգքիւբ մուալիճէ թէմիզ վէ լաթիֆ պիր հալտէ օլուռզու թազաբրաէ կէրէք քինքինա, կէրէք չէլիք, վէ կէրէք գանը թէշքիլ իլլէյէն մատտէլէրէ չամիլ պուլունմագտա օրմազին, լէհճէ պօզուգլուգլարը, վէ կէնճ զըղլարը. վիճուտճա իսատ կէլմէլէրի, վէ վիճուտճա զայպ օլան հալլէրին ենինէ եէրինի կէլմէսի իչին ֆարիսին էն մէշհուր հէքիմլէրի գապալ իթմիշլէր տիր։ Գառընլարը գան զայիֆլիյինտէն նաշի միւգթէլա օլտուգլարը միտէ աղրըլարընը չափուգ սուրէթտէ տէֆ իտիպ, վէ հայիզլէրինի նիզամընա վազ իտէր, վէ զուեիֆ միզաճ, վէ սըրտաճալը չօճուգլարա չօք իսի եարար։ Նիհայէթ չօգ չալըշմագըզտան, խասթալըգտան, ուղուն միւտատէթ սիւրէն վէ չօգ զահմէթ վէրէն իւզկիւնլիւքտէն գանլարընտա զայիֆլիք հասրլ օլմուշ օլան հէր սրնրֆ քէսան իչին բէք միւնասիպ օլուպ, միտէյի ալար վէ թասամը հազմ իթտիրիր։

Պուլունուր խթանպօլտա Մ. Վէլիչ վէ գումբ. վէ Մ. Կանզիւք պիրատէրլէր, վէ Մ. Տէլլա Սուտա վէ Մ. Ցաննի էճզախանէլէրինտէ։

---

## ԳԱԲՍԻԻԼ

Վ. ԷՄԻԹԱԼ Օ ՄԱԹԻԳՕ

ԿՐԻՍՕ ՎԷ ԳՕՄԲ. ՓԱՐԻՍՅԷ ԷՃԶԱՃԸ

Մէգքիւբ գաբսիլլէր պիր նէվի սագբզ զարֆ իչինէ ալընմըշ օլուպ պալասան եազը իլէ Բէրու շէհրի աղամլարընտան օլան Մաթիգօ նամ ազաճըն խիւլասասընտան միւրէթթեպ տիր։ Վէ Կօնորրէ թապիր օլուռան պիր նէվի պէլ սուգլուզունա պիրէ պիր տիր։ Պու գաբսիլլէր էշյէ ատի գաբսիլլէր կիպի, նէ միտէյի գարբշարբրլար, վէ նէտէ կէրի կելմէք վէ գուսմագ կիպի միտ. ... վէրիրլէր, հելէ պիր մուհասէնաթլարը վար տրը քի, ալա ինքեար օլուռնամագ. շէյլէ քի իտարատագգու բէյտա իթմէզլէր։ Վէ իշթէ պու ճիհէթլերէ մէպնի տիր քի գօրահիւ, գիւպէդ, վէ սպիրէ գաբսիլլէրինէ իւսթիւն թուռթուլմագտա տրըլար։

Պուռնլար Տէր սեատէթտէ Մ. Վէլիչ վէ գումբ. վէ Կանզիք պիրատէրլէր, վէ Տէլլա Սուտա վէ Մ. Ցաննի էճզախանէլէրինտէ սաթըլըր։

---

## ԲԱՐՖԻԻՄԸՐԻ ՎԻԳԹՕՐԻԱ

ԻԼԱՆԿԼԱՆԿ

## ՐՕԱ. ՏԷ ԲԱՐՖԷՕՆ

ՐԻԿՕ ՎԷ ԳՕՄ. ՓԱՐԻՍ

Պու կիւնքի կիւն էշ պիյիւք քիպարլատէլէր իւլ էշլի մէրագ օլան զաթլար, Բուրֆէ-մըրի Վիքթորիոնը մալէրինէ զիհատէսիյէ իթիպար վէ բաղպէթ վիրմէքտէ տիրլեր, չիւնքի մէգքիւբ ֆապրիգա թօալէթէ տայիր օլան գօգուլու շէյլէրին թէրթիպի զըմնընտա էշ ալէա էճզալար իսթիմալ իթմէշ, վէ հէր մայի հագգընտա քէսպի մէհարէթի մախսուսէ խլէմիշ տիր։

Իլանկլանկ բոհոյլ թէրթիպ էյլէսիկի եէնի գօգուլու թէրթիպաթլէրիքի, ինճոտրանիսոէ իւլ իմկեքտէն չէքիմշ օլուռզու հալտէ, Ֆիլիբրին ատալարընտան ճէլգ ի տիմիշ օլտուզունտան, քէնտի գօգուսու լաթիֆլիյի վէ զարիֆլիյի իւլ, նիսպէթ գապալ իթմէզ մէրթէպտէ պուլունմագտա տրը։ Իմտի բայիհայի լաթիֆլիյի սեվվն զարթլարը էնտիլ իչին մէգքիւբ սուեուս իսթիմալ էյլէմէլէրինի նասիհաթ իտէրիզ։

## ԻԼԱՆԿԻԼԱՆԿ ԽԻԻԼԱՍԱՍԸ

Վ. Է

ՄԱՆԵԼԼԱ ՊՈՒՔԷՍԻ

---

## ԹՕԼԻԹԻՆ ՐԻԿՕ

Եաթատ լեհճէտտ կիւզելլիք, թազելիք վէ պէհազլըգ հրֆզ իտիճի, վէ թէհայիւրէ շանան պիր նէվի թօալէթ սուեսս տուր քի, էն ասնրա իհտաս օլունան տրը։ Մէգքիւբ սուեուն Գալանեա սուլարընտան, վէ Ֆլորիտա սիրքէլէրինտէն վէ սուլարընտան ալէա ժէրթէպտէ պուլունմասը ճէրհ օլունմայ տէրէճէտտ տիր։

## ՄԻՐԱՆՏԱ ԵԱՂԸ

Վ. Է

ՄԻՐԱՆՏԱ ԲՕՄԱՏԱՍԸ

Պու էշյէ պիր մէշհուր թէրթիպաթ տրը քի, սաչլար իչին պիր խազինէ մագամընտա թուռթուլա ճայիգ տիր, չիւնքի գավիլիք վէ գուվվէթ վէրիճի էճզալարտան թէրթիպ իտիլմիշ օլտուզունտան, բէք լաթիֆ պիր գօգու վիրմէքտէ օլտուզու հալտէ, սաչլարա կիւզելլիք վէ գուվվէթ տախի վիրմէքտէ տիր։

## ՄԻՐԱՆՏԱ ՍԱՊՕՆՈՒ

Զամպոֆ վէ մարուլ սիպոֆ եախոյ սուսխա իլէ եաճըլմըշ.

Մէգքիւբ սապօնուն պաշգա սապօնլարտան ալէա օրմասընը ունլամագ իչին, պիր քէրրէ անլէր իլէ թամպիգ իթմէք քեաֆի տիր, պու սապուն վիճուտին տէրիսինէ գատիֆէվարի պիր եուսմուշդուգ վիրտիքտէն պաշգա, քէօրիմսի վէ լաթիֆ գօգուեա տախի մալիք պուլունմագտա տրը։

## ՏԱՆԹՕՐԻՆ ՐԻԿՕ

Վ. Է

ԳՐԷՄ ՏԱՆԹԻՖՐԻՍ ՍՕԼԻՏԻՖԻՑԷ

Տանթերին էշյէ պիր բուհ (ելեսիր) սուր քի, բէք ինճէ վէ լաթիֆ պիր գօգուեա մալիք պուլունտուղու հալտէ, տիշլերին եթլերինի գավիլշտիրիպ, վէ տիշլերի չիրիմճալիքտէն հրֆզ իտէր։

Գրէմ դան ինֆրէս վէ եախօտ տիշ մաճունու օլ դատար ալէա պիր թերթիպ պիր քի, թօալէթին պու գալընտա պիյիւք թէպկատիւլաթ վուգուրնէ, շէյլէ քի ազ եա չոգ իչինտէ ասիտ պուլունան վէ թէհլիքէլի օլան թօալարը (բուտրա) վէ օրեա լարրն գայգմասընա ռէպէպ օլմուշ տուր։ Մէգքիւբ մաճունու իսթիմալ իթմէք իչին, եաշ պիր ֆիրլաք իւզերինէ սիրքէ ճիւզիճճէ ալմագ, վէ տիշլերէ սիրմէք քեաֆի տիր, վէ պէպէլէնմէք տիշլերին պիր տիլպէր պէեաղլըգ քէսպ իտէճէյի միւճերրիպ տիր։

Պունլար Տէր սեատէթտէ, Մ. Վէլիչ վէ գում. վէ Մ. Գանզիք պիրատէրլէր, վէ Մ Տէլլա-Սիւտա էճզախանէլէրինտէ սաթըլմագտա տրըլար։